

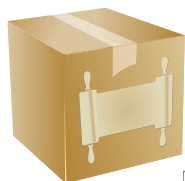
KINÉRET  
AVODA ZARA

BRAKHA  
HERZOG

SYRIE  
OLAM HABA

RABBÉNOU BÉ'HAYÉ  
GALILÉE

COP27  
MITSVA



# Torah-Box

n°210 | 16 Novembre 2022 | 22 'Hechvan 5783 | 'Hayé Sarah **M A G A Z I N E**

Tombeau de Sarah à 'Hévron



**Les forces israéliennes arrêtent un membre du Jihad islamique**  
> p.8



**Etre moral ou "se la jouer moral"**  
> p.22



**Question au Psy : Je suis célibataire... et j'en ai assez des remarques maladroites !**  
> p.24



LES INSTITUTIONS STENDER

sous la direction du **Rav Its'hak SABAN HaCohen** Chlita

PRÉSENTENT LE :

# CONCOURS MONDIAL HALA'HA



**SUR LES HALA'HOT DES BRA'HOT**  
**והכתרת חתן הלכה למעשה**  
avec la participation du **Rav Ofir itsh'ak MALKA** Chlita

**DIMANCHE 20 NOVEMBRE 2022 - 20H PRÉCISES**  
**DOCK HAUSSMANN 103 RUE DU COTON, ST-DENIS**

CONCERT AVEC LA PARTICIPATION EXCEPTIONNELLE DE



**YONATHAN  
SHAINFELD**

**OHAD  
MOSKOWITZ**

**YONATHAN  
RAZEL**

**KOBI  
BRUMMER**

Orchestre dirigé par **ARALE NACHSHONI** Soirée présentée par **MENACHEM TOKER**

Evènement signé

**FDD**  
PRODUCTIONS  
DAVID FADIDA

**TORAH  
TIMES**



ENTRÉE LIBRE - PUBLIC MASCULIN  
Réservation : [www.tickchak.co.il](http://www.tickchak.co.il)  
PARKING GRATUIT À DISPOSITION



SCANNEZ-MOI



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

16 au 22 Novembre 2022

**Mercredi**  
**16 Novembre**  
**22 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 22  
Michna Yomit Bikourim 4-3  
Limoud au féminin n°32

**Jeudi**  
**17 Novembre**  
**23 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 23  
Michna Yomit Bikourim 4-5  
Limoud au féminin n°33

**Vendredi**  
**18 Novembre**  
**24 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 24  
Michna Yomit Chabbath 1-2  
Limoud au féminin n°34

**Samedi**  
**19 Novembre**  
**25 'Hechvan**

 **Parachat 'Hayé Sarah**  
Daf Hayomi Nédarim 25  
Michna Yomit Chabbath 1-4  
Limoud au féminin n°35

**Dimanche**  
**20 Novembre**  
**26 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 26  
Michna Yomit Chabbath 1-6  
Limoud au féminin n°36

**Lundi**  
**21 Novembre**  
**27 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 27  
Michna Yomit Chabbath 1-8  
Limoud au féminin n°37

**Mardi**  
**22 Novembre**  
**28 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 28  
Michna Yomit Chabbath 1-10  
Limoud au féminin n°38



**Mercredi 16 Novembre**

Rav David Chlomo Eibchitz  
Rabbi Yissakhar Dov Roqéa'h (de Belz)



**Jeudi 17 Novembre**

Rav Yossef Rafaël 'Hazan



**Vendredi 18 Novembre**

Benyamin Ben Ya'akov



**Dimanche 20 Novembre**

Rav Abba Abi'hssira  
Rav Réfaël d'Hambourg



Rabbi Yissakhar Dov Roqéa'h (de Belz)



## Horaires du Chabbath

|        | Paris | Lyon  | Marseille | Strasbourg |
|--------|-------|-------|-----------|------------|
| Entrée | 16:48 | 16:48 | 16:53     | 16:28      |
| Sortie | 17:58 | 17:54 | 17:57     | 17:37      |



## Zmanim du 19 Novembre

|                  | Paris | Lyon  | Marseille | Strasbourg |
|------------------|-------|-------|-----------|------------|
| Nets             | 08:06 | 07:46 | 07:37     | 07:43      |
| Fin du Chéma (2) | 10:20 | 10:05 | 10:00     | 09:58      |
| 'Hatsot          | 12:36 | 12:26 | 12:24     | 12:14      |
| Chkia            | 17:05 | 17:05 | 17:10     | 16:45      |

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Alexandre Rosemblum, Joana Abecassis, Rav Yehonathan Gefen, Jocelyne Scemama, Nathalie Seyman, Binyamin Benhamou, Rav Avraham Garcia, Rav Yehiel Brand, Rav Avraham Kadoch, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

# Shabbat Hiloula

## Rabbi Its'hak Abi'hssira

### au Maroc

**PUBLIC HOMME  
UNIQUEMENT**

avec  
**Torah-Box**

**PAYTANIM**

**SHABBAT PLEIN**

**HOTEL  
DE LUXE  
PRIVÉ**  
70 PERSONNES

SEULEMENT  
**899€**  
HORS VOL

**DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 FÉVRIER**

**HOTEL \*\*\*\* - CHÂTEAUX DE SABLE - A ERFOUD-ERRACHIDIA**

**JEUDI SOIR**  
GRANDE SOIRÉE EN  
L'HONNEUR DU TSADIK

**VENDREDI  
PÉLERINAGE À RISSANI**

**SAMEDI SOIR**  
HILOULA DE RABBI ITS'HAK  
A TOULAL

**Informations & Réservations**

 01.80.20.50.02 |  02.372.09.55 |  +972.58.409.22.78



## La réalité dissipe les illusions



Les dernières élections en Israël marquent un tournant politique dans l'histoire du pays : celui de l'effondrement de la gauche. *Meretz* (extrême-gauche) pour la première fois depuis sa création ne fera pas partie du Parlement, et le parti *'Avoda* (gauche) obtient tout juste 4 sièges (sur 120) à la *Knesset* ; ceci malgré les médias qui défendent ces conceptions. Mais les Israéliens ne sont pas dupes, et ont compris que cette idéologie ne tient pas la route face à la réalité. La "*Moréchet Rabin*" (le patrimoine de l'ancien chef d'État *Its'hak Rabin*) qui prétendait établir enfin une paix durable avec les Palestiniens grâce aux accords d'Oslo a rendu l'âme, faute de partenaires. Depuis ces accords, la situation de sécurité des Juifs en Israël n'a cessé de se dégrader, et en échange de l'abandon forcé des villages de la région de *Gouch Katif*, des tirs de roquette menacent continuellement le sud du pays.

Les nations européennes et les États-Unis ne semblent pas satisfaits du retour au pouvoir de Netanyahu et de ses alliés potentiels de droite.

Le *New York Times* prévoit sur un ton pessimiste un avenir sombre pour les "amis de la paix". Mais l'Occident aurait dû réaliser depuis longtemps qu'il y a un abîme entre la théorie et le rêve. L'aspiration à un monde d'échange et de paix soudain s'efface devant la réalité qui est tout autre, réclamant fermeté et courage. Il suffit d'observer l'attitude de la Russie, de l'Iran ou de la Corée du Nord qui, face aux réactions hésitantes et craintives de Joe Biden (et d'autres chefs d'État), agissent comme bon leur semble. En tous les cas, en Israël, on a compris "dans sa chair" que se tromper d'approche politique coûte très cher, et les résultats actuels des votes montrent que le peuple en majorité a tiré ses conclusions.

Ces élections sont également révélatrices d'une tendance dans un autre domaine : c'est la première fois que devrait se former un gouvernement avec une majorité de membres de l'assemblée portant une *Kippa*. Le Likoud, dirigé par Netanyahu, comprend de nombreuses personnes pratiquantes et, dans son ensemble, respecte la Tradition. Là aussi, il s'agit d'un tournant sans précédent, qui est significatif d'un mouvement général vers le judaïsme que connaît le pays. C'est ainsi aussi que l'électorat du parti *Chass* augmente, et ce malgré le décès du Rav *'Ovadia Yossef*, et dernièrement du Rav *Chalom Cohen*.

En fait, les laïcs israéliens, faute d'idéologie, se sont tournés essentiellement vers "*Yech Atid*" de Yaïr Lapid qui obtient presque un cinquième des scrutins. Ce parti n'a pas réellement de programme politique défini et se situe "au centre". Il représente une partie non négligeable d'Israéliens ne possédant pas de véritable identité juive, et qui recherchent un mode vie paisible, à l'occidentale. Mais la réalité du pays, avec ses problèmes de sécurité, ne les laisse pas savourer la quiétude à laquelle ils aspirent. En vérité, le destin d'Israël sera toujours différent de celui des nations, et il est ressenti comme tel, en Terre Sainte particulièrement.

Il est à espérer, comme nous le prédit le Rav Méïr Mazouz, *Roch Yéchiva de Kissé Ra'hamim* - qui nous a reçus dernièrement (très bientôt sur le site de Torah-Box) - que ces Juifs se rapprocheront de la Torah dans un avenir proche. À nous de leur ouvrir les bras et le cœur pour leur faire connaître la beauté de la Torah et les aider dans leur future *Téchouva*.

**Rav Daniel Scemama**

## Attentat terroriste à Istanbul

Une explosion a retenti dimanche sur l'artère très fréquentée au cœur d'Istanbul, dans un lieu de promenade prisé des Stambouliotes et des touristes.

Le président turc Recep Tayyip Erdogan a dénoncé "un vil attentat". Et le vice-président Fuat Oktay, a déclaré : "Nous considérons qu'il s'agit d'un attentat terroriste dû à l'explosion d'une bombe déclenchée par un

assaillant qui serait une femme, selon les premières informations".

Lundi, le ministre de l'Intérieur turc, Souleyman Soylu, a annoncé l'arrestation de 22 personnes, dont l'une d'elles serait la personne ayant placé la bombe.

Mais il n'a pas précisé s'il s'agissait d'une femme.

## Victoire mitigée des républicains aux midterms

La grande "vague rouge" promise par les républicains pour les "midterms" ne s'est pas concrétisée lors de la soirée électorale.

Le Parti républicain devrait reprendre le contrôle de la Chambre des représentants avec une mince majorité seulement, tandis que les démocrates, à qui l'opposition promettait une défaite cinglante dans les

deux chambres, pourraient garder la main sur le Sénat. Une défaite personnelle pour Donald Trump. Dans les États-clés du Michigan et du Wisconsin, les démocrates ont aussi conservé le poste de gouverneur face aux républicains pro-Trump. Selon les sondages de sortie des urnes, les indépendants auraient voté démocrate à 49 % contre 47 % pour les républicains.



**Vous aussi, achetez votre appartement en Israël**

ט"ס



**TIVOUR BUILDING**  
*La Passion de l'Immobilier*  
Depuis 2003

Le seul programme à **Ashdod de 3 ou 4 pièces** à partir de 400 000€

Emplacement stratégique sur le **boulevard Bégin**, à proximité de commerces, écoles, synagogues, transports, hôpital, gare...

En cours de construction, **garantie bancaire**

**Idéal investissement** ou pour l'**Alya**

11 rue Hatsionout  
Ashdod City - ISRAEL  
**07.55.54.11.59**  
00972.52.591.60.75  
Dov Uzan : dov@tivour.com  
WWW.TIVOUR.COM



## Israël confronté à une grave pénurie de médicaments



L'Association des pharmaciens a mis en garde les ministres de la Santé Nitzan Horowitz et le directeur de son bureau Nachman Ash contre une grave pénurie de médicaments. "Il y a toujours eu une pénurie de médicaments en Israël. Au cours des 2 dernières années et des derniers mois, en particulier, ce phénomène de pénurie s'est intensifié", a déclaré le président de l'Association des pharmaciens, David Pepo. La pénurie est due à diverses raisons : le COVID-19, la guerre en Ukraine, la crise mondiale de l'emploi et la crise économique. "À cela, il faut ajouter en Israël un manque de personnel et des coûts de distribution élevés", a ajouté Pepo.

## COP27 : tollé pour cause de sourires entre israéliens et arabes



La Première ministre tunisienne, Najla Boden Romdane, et le Premier ministre libanais, Najib Mikati, font l'objet d'attaques dans le monde arabe après avoir été filmés lundi en train d'échanger des mots et sourires avec le président israélien. "Ce sourire est un péché!", a réagi un journaliste libanais d'al-Mayadeen, proche du Hezbollah. Des internautes du monde arabe ont réagi à la vidéo – et ont exprimé leur "inquiétude" sur le fait que la conversation innocente pourrait conduire à une normalisation entre les pays.



**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY



## DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature  
investissement locatif  
Mise en ligne de la situation comptable  
**Assurances**  
Service clientèle francophone  
Suivi du dossier à distance  
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTERE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALIAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUBIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

## Les forces israéliennes arrêtent un membre du Jihad islamique

Selon une déclaration conjointe de Tsahal et du service de sécurité *Chin Bet*, le suspect, Muhammad Abu Zina, a été arrêté lors d'un raid en plein jour dans la ville de Qabatiya, au sud de Jénine. Il avait déjà été emprisonné en Israël pour des activités au sein du Jihad islamique, avant d'être libéré en août de cette année. "Immédiatement après sa libération, Muhammad a recommencé à mener



d'importantes activités terroristes, il a travaillé au financement et à l'armement de l'infrastructure militaire du *Jihad islamique* palestinien

dans le nord de la Cisjordanie", a indiqué Tsahal.

Aucun soldat israélien n'a été blessé lors de l'opération, a précisé l'armée, tandis qu'Abu Zina a été transféré au *Chin Bet* pour être interrogé.

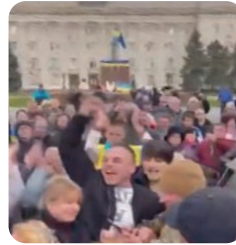
## Tsahal arrête le terroriste responsable de la mort d'un soldat

Les forces de sécurité israéliennes ont arrêté jeudi dernier à Jénine un terroriste responsable de la mort du sergent-major de l'unité *Yamam* Noam Raz, tué en mai dernier, lors d'une opération dans la région. Tzedki Marai, 23 ans, est soupçonné d'être impliqué dans une série de fusillades contre les forces israéliennes. Il aurait notamment participé à la fusillade au cours de laquelle le soldat Noam Raz a été tué.

Des affrontements entre émeutiers palestiniens et les forces ont éclaté dans la zone lors de l'opération.

Aucun membre des forces israéliennes n'a été blessé pendant l'opération.

## Ukraine : la ville de Kherson libérée, mais la guerre continue



L'arrivée des soldats ukrainiens dans cette zone a donné lieu à des scènes de liesse dans les villages libérés et dans le port de Kherson (250 000 habitants avant l'invasion), la seule

capitale régionale ukrainienne que la Russie avait réussi à occuper en près de neuf mois de combats acharnés. Le président ukrainien Volodymyr Zelensky a salué "un jour historique" après la reprise de cette ville importante du sud de l'Ukraine, par les troupes de Kiev dès le retrait des forces russes. La guerre n'est pas finie, mais la libération de Kherson, qui a été l'une des premières envahies au début de l'offensive en février, marque une victoire importante pour l'Ukraine.

## Israël : Mise en garde contre la grippe infantile

Israël met en garde contre la morbidité hivernale chez les enfants, ceci suite à un avertissement du *Center for Disease Control and Prevention* aux États-Unis, qui a publié un rapport indiquant que le taux d'hospitalisation des enfants atteints de la grippe est le plus élevé de la dernière décennie. Les Israéliens se sont préparés à

la saison de la grippe et exhortent le public à aller se faire vacciner. Des milliers de vaccins en vaporisateur nasal destiné aux enfants de 2 ans et plus sont disponibles et les élèves de 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> année seront également vaccinés dans les écoles. Les autres enfants sont invités à se faire vacciner via leurs caisses d'assurances maladie (*Koupat 'Holim*).

**EN EXCLUSIVITÉ**  
**À JERUSALEM**

**SEGOULA POUR UNE LONGUE VIE**

**ACHETEZ VOTRE  
CONCESSION  
FUNÉRAIRE DE  
VOTRE VIVANT**

- Dernières places **en terre** et côte à côte
- Initiative validée par la mairie
- Démarches réalisées sous le contrôle d'un avocat
- Possibilité d'achat groupé : famille - communauté

David Sportes, responsable de l'attribution

FR



+33 1 76 43 09 80

IL



+972-52-937-0664

**<http://cimetiere-jerusalem.com/>**

## Herzog rencontre le président des émirats en Egypte



Lors du sommet des Nations Unies sur le changement climatique "COP27" à Charm el-Cheikh, en Égypte Le président israélien Isaac Herzog a rencontré lundi dernier le président des Émirats arabes unis, le *Cheikh* Mohammed bin Zayed Al Nahyan. Ils ont discuté de la coopération israélo-émiratine sur les questions climatiques et les développements régionaux. "Le Moyen-Orient est au bord de la catastrophe climatique, mais Israël est prêt à mener l'effort vers la résilience climatique dans la région", a déclaré le président Isaac Herzog aux dirigeants mondiaux lors de la conférence COP27 sur le climat .

## Opération militaire près de la tombe de Joseph



L'armée israélienne a indiqué avoir mené une opération à Naplouse pour "sécuriser l'entrée de fidèles sur la tombe de Joseph". Les visites de juifs y sont limitées et soumises à autorisation et coordination préalables avec l'armée israélienne. Des députés et des politiciens de droite élus au Parlement à l'issue des législatives israéliennes faisaient partie de la visite mercredi. L'armée a précisé que lors de son opération, des tirs ont été entendus. Un soldat a tiré en direction d'un terroriste ayant placé une bombe dans le secteur, a précisé l'armée.

## VOTRE **PUBLICITÉ** SUR **Torah-Box** MAGAZINE



### Une visibilité unique

- 10.000 exemplaires distribués en France
- Dans plus de 500 lieux communautaires
- Publié sur le site Torah-Box
- Envoyé aux abonnés Whatsapp et newsletter
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

Contactez-nous : **Yann Schnitzler**

✉ [yann@torah-box.com](mailto:yann@torah-box.com) ☎ 04 86 11 93 97

**JWM**  
Jerusalem Wealth Management

**SIA**  
Salomon Attia

Achat immobilier  
Montage de prêt  
Négociation de taux  
Placements financiers  
Conseil patrimonial  
Accompagnement juridique  
Comptabilité et fiscalité  
Assurances

**Un contact pour tous vos besoins en Israël**



Olivier MERGUI  
+972 (0)586626844  
[o.mergui@jerusalem-wm.com](mailto:o.mergui@jerusalem-wm.com)

Salomon ATTIA  
+972 (0)586324411  
[salomon.attia@gmail.com](mailto:salomon.attia@gmail.com)

### Parasite dans le Kinéret



Le ministère de la Santé enquête sur la présence présumée d'un parasite microsporidium dans l'eau de la mer de Galilée, qui peut provoquer des infections oculaires et même des dommages à la vision. Ces derniers jours, le ministère de la Santé a reçu un signalement d'ophtalmologistes

concernant un grand nombre de patients nécessitant une hospitalisation. A ce jour, 29 patients ont été hospitalisés dans plusieurs hôpitaux différents avec des lésions cornéennes caractéristiques d'une infection à microsporidium. Le ministère de la Santé recommande d'utiliser des jumelles ou des lunettes de natation lors de la baignade dans la mer de Galilée pour éviter tout contact visuel direct avec l'eau.

### Raid sur un convoi pro-iranien en Syrie : 10 morts

Des avions non identifiés ont visé mardi soir des sites appartenant à des milices iraniennes le long de la frontière entre l'Irak et la Syrie. Des camions-citernes transportant de l'essence iranienne à destination du Liban ont été touchés. Le



journal pro-Hezbollah Al-Mayadeen rapporte qu'Israël serait à l'origine de l'attaque. Sabreen News, a relayé l'information des "Gardiens de la révolution", selon laquelle les cibles étaient des pétroliers voyageant d'Iran vers le Liban.

*Joana Abecassis*

## RECHERCHE

**Dentiste Motivé**  
sur Cergy



**Cabinet fermé chabbath et fêtes**  
**Patientèle très importante, matériel de pointe,**  
**cadre très agréable**



[patrickbokobza@gmail.com](mailto:patrickbokobza@gmail.com)



Daniella  
06.58.30.89.75



# Torah-Box



## INVITEZ LES RABBANIM

# Torah-Box *Chez vous*

à votre domicile ou  
dans votre communauté

*« Merci pour cette soirée extraordinaire,  
je referai un cours pour faire rentrer  
la Torah dans ma maison. »*

*Audrey T.*

*« Nous avons passé une  
super soirée, le Rav était  
extraordinaire ! »*

*Diane B.*



Prochaines tournées Torah-Box  
chez vous en France !



**RAV UZAN**

**11-17 Décembre  
4-11 Janvier**

**RAV GOBERT**

**25-29 Décembre  
15-20 Janvier**

Pour organiser une conférence **GRATUITEMENT** et facilement

**☎ 09 75 12 98 73** ou par **📞 +972 53 360 4519**



# Torah-Box

M A G A Z I N E

## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### 'Hayé Sarah : Chaque "10 secondes" compte !

*Chaque action que l'on entreprend doit constituer la meilleure utilisation de son temps.*



La *Paracha 'Hayé Sarah* nous dit : "La vie de Sarah fut de cent ans, vingt ans et sept ans ; ce sont les années de la vie de Sarah." (Béréchit, 23,1) Rachi explique que les années de sa vie étaient toutes bonnes, uniformément ; "Toutes s'équivalaient en bien."

La *Paracha* commence avec la durée de vie de Sarah *Iménou* – 127 ans. Rachi précise que toutes ses années furent utilisées de manière productive. Un *Midrach* détaille la signification de l'âge de Sarah. Il nous raconte que lors d'un cours que donnait Rabbi 'Akiva, ce dernier remarqua que l'assemblée s'endormait. Il tenta

de l'éveiller en changeant soudainement de sujet. "Pourquoi Esther mérita-t-elle de régner sur 127 provinces ? Par le mérite de son ancêtre Sarah, qui vécut 127 ans." (Béréchit Rabba 58,3)

Les commentateurs se demandent pourquoi Rabbi 'Akiva enseigna précisément cette leçon. Le *'Hidouché Harim* explique qu'il était venu souligner que pour chaque année où Sarah avait servi Hachem de manière parfaite, sa descendante Esther fut digne de régner sur une province. Il ajoute que chaque jour donnait du mérite pour une ville et que chaque heure valait un quartier.

## Chaque moment compte

Rabbi Akiva montrait l'importance d'optimiser le temps dont on dispose. Si la vie de Sarah fut d'un tel profit pour son arrière-arrière-petite-fille, comment est-il possible de somnoler pendant un cours de Torah ? Tel était le message de Rabbi Akiva : il voulait imprégner son audience de l'importance de chaque moment consacré à l'étude de la Torah et au service d'Hachem ; on ne peut imaginer l'incroyable récompense qui attend la personne (et sa descendance) pour chacun de ces instants.

Par la suite, la *Paracha* met encore en relief cette idée. La Torah nous informe de la longévité d'Avraham Avinou : "Et Avraham était âgé, il allait dans les jours." (Béréchit, 24,1) Que signifie cette expression, "*Ba Bayamim*" ? Le *Anaf Yossef* explique, au nom du *Zohar*, que quand une personne vertueuse arrive au Monde Futur, chacun de ses jours l'accompagne fièrement à son Jugement Céleste – chaque journée se présente devant D.ieu pour être évaluée et pour montrer à quel point son pieux possesseur l'utilisa correctement, en quête de Torah et de spiritualité. Ainsi, à la fin de sa vie longue et productive, l'illustre Avraham arriva devant le Tribunal Céleste avec tous ses jours, littéralement. Le *Zohar* affirme ensuite que les jours d'une personne mauvaise ne "viennent" pas avec elle à son jugement, mais ils tentent, au contraire, de se cacher pour éviter l'examen divin rigoureux.

## La valeur du temps

Ces deux explications de *'Hazon* sur la *Paracha* nous rappellent la valeur incommensurable du temps. Rav 'Haïm Pin'has Scheinberg, dans l'un de ses discours à la *Yéchiva Torah Or*, en souligna l'importance. Il raconta que le *'Hafets 'Haïm* faisait le point sur son programme journalier et se demandait comment il avait rempli sa journée. S'il réalisait qu'il ne pouvait rendre compte de quelques minutes, il pleurerait amèrement.

Plus récemment, Rav Scheinberg était lui-même considéré comme le *'Hafets 'Haïm* de

notre génération. (Rav Scheinberg, Rav Israël Spero, p.197-198.)

Plusieurs histoires sur Rav Scheinberg montrent comment il personnifiait la maximisation de chaque instant. Rav Yé'hie Spero raconte que malgré son assiduité exceptionnelle, Rav Scheinberg faisait attention de ne pas étudier lors de la répétition de la *'Amida*, comme le régit la *Halakha*. En revanche, il estimait qu'il est permis d'étudier pendant que l'assemblée répond à la *Kédoucha* de Chabbath. Quand il officiait, il gardait un livre d'étude à proximité pour pouvoir étudier durant ces laps de temps. Quelle était leur durée ? Dix secondes ! Comme le précisa Rav Spero : "La vie de Rav Scheinberg était pleine de ce genre de "dix secondes". Il exploitait chaque instant de la journée où il pouvait étudier. Il vécut plus de cent ans, chaque "dix secondes" lui étaient précieuses."

Cette qualité n'est pas réservée à l'étude de la Torah. Chaque domaine de la vie doit être utilisé de cette manière, que ce soit pour l'étude, la vie de famille, le repos, le repas...

Dans le même ordre d'idées, on raconte que le *'Hazon Ich* faisait chaque jour une promenade avec l'un de ses disciples. Le jour de Kippour, il se prépara à sa marche quotidienne, à la grande surprise de l'élève. Il expliqua que si telle était l'utilisation optimale de son temps, un jour ordinaire, cela ne faisait pas de différence à Kippour ! Le *'Hazon Ich* montrait par-là que chaque action que l'on entreprend, même si elle paraît mondaine, doit constituer la meilleure utilisation de son temps.

Pour résumer, nous avons vu comment Avraham et Sarah exploitèrent au mieux chaque instant de leur vie et comment les *Guédolim* valorisaient le temps. Bien entendu, le niveau qu'ils ont atteint est bien au-delà du nôtre, mais ils nous rappellent d'y attacher une grande valeur et d'essayer d'éviter de perdre son temps à des activités (ou de l'inactivité !) qui n'ont pas de place dans notre *'Avodat Hachem*.

Rav Yehonathan Gefen



# Programme AVOT OUBANIM

## Parachat 'Hayé Sarah



Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



**1 HEURE**

1 heure d'étude Parents -  
Enfants pédagogique et ludique



**1 QUIZZ**

1 Quizz hebdomadaire  
où les gagnants sont publiés



**1 SOIREE**

Une soirée organisée chaque mois dans une  
communauté avec des cadeaux à gagner



**1 TIRAGE AU SORT**

1 tirage au sort par mois pour  
gagner des super cadeaux



### Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
- 🔍 les indices précédés d'une bulle
- 📖 Les remarques et commentaires sont en retrait  
*Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.*

### PARACHA

Ce *Passouk* nous dit : "Et voici les jours des années de la vie d'Avraham, qu'il a vécus : 100 ans, 70 ans et 5 ans (175 ans)".

Les mots "qu'il a vécus" semblent ici inutiles. Apparemment, il suffisait de dire : "Et voici les jours de la vie d'Avraham : 175 ans" ! Pourquoi avoir précisé "qu'il a vécu" ?

Dans la *Paracha* de *Béréchit* (chapitre 5, verset 5), on peut remarquer une phrase similaire : "Tous les jours de la vie d'Adam, qu'il a vécus, furent 930 ans". Là aussi, pourquoi avoir précisé "qu'il a vécus" ?

Rabbi 'Haïm de Volozhin explique qu'aussi bien pour Avraham que pour Adam, il fallait préciser "qu'il a vécus". Car **les deux n'ont pas vécu l'intégralité des jours prévus pour eux avant leur naissance** :

- Adam devait vivre 1000 ans ; mais, ayant appris que

*Suite page suivante*



## PARACHA SUITE

le roi David devait mourir à la naissance, il lui a offert 70 ans de sa vie ;

- Avraham devait vivre 180 ans ; mais il est mort 5 ans plus tôt, pour ne pas vivre la souffrance de voir Essav, son petit-fils, quitter la voie de la Torah.

C'est pourquoi, là aussi, le *Passouk* précise : "Voici les jours des années de la vie d'Avraham, qu'il a vécus".

Car, à la base, Avraham devait vivre plus que 175 ans. Ces 175 ans ne sont que les années qu'il a finalement vécues.

Pas celles prévues pour lui avant sa naissance.

**Combien est grande la Torah ! Chacun de ses mots et chacune de ses formulations ont un sens, qu'il nous appartient de découvrir, et que les Sages d'Israël ont pris la peine de nous révéler !**

Choul'han 'Aroukh, chapitre 167, Halakha 6, 2<sup>e</sup> partie

## HALAKHA

**Le Choul'han 'Aroukh dit, qu'il ne faut pas parler entre la *Brakha* et la consommation.**

C'est-à-dire que, tant qu'on n'a pas avalé la première bouchée, on ne peut pas parler.

Et même dans le cas où notre voisin fait à son tour la *Brakha*, on ne peut pas y répondre "Amen" tant qu'on n'a pas, nous-mêmes, avalé notre première bouchée.

D'après la *Halakha* pure, il est permis de parler après avoir avalé la première bouchée, même si on n'a pas encore mangé un *Kazaït* (une quantité raisonnable).

Toutefois, le *Michna Beroura* dit que s'il n'y a pas une vraie nécessité de parler, il est bon de ne pas parler tant qu'on n'a pas consommé un *Kazaït*.

Cette *Halakha* ne concerne que la consommation du pain. Car :

- lorsqu'on fait *Motsi*, on peut manger le reste du repas sur la base de cette *Brakha* ; et, pour que cette dernière soit importante à ce point, il faut manger au moins un *Kazaït* ;
- la quantité de pain qui nécessite de faire *Nétilat Yadaïm*, c'est un *Kazaït* (si on mange moins que cela,



on n'est pas obligé de faire *Nétilat Yadaïm*).

**Si on a fait *Nétilat Yadaïm* et *Motsi*, il est bon (mais pas obligatoire) de manger un *Kazaït* de pain avant de parler.**

? Peut-on répondre Amen à sa propre *Brakha* ?

Non (cf. *Choul'han 'Aroukh* chapitre 215). Et le *Michna Beroura* dit que, si on l'a fait, on doit recommencer la *Brakha*.

Si on n'a pas avalé la nourriture sur laquelle on a dit la *Brakha* mais qu'on l'a seulement goûtée, le 'Hayé Adam dit qu'à posteriori, on ne refait pas la *Brakha*.



## YÉOCHOUA PROPHÈTES

Nous continuons notre étude du livre de Yéochoua.

Dans ce passage, Yéochoua demande au peuple de se sanctifier, car ils vont voir maintenant de **grands miracles**.

Il demande aux **Cohanim de porter l'Arche**, et de se diriger vers le Jourdain.

Hachem dit à Yéochoua : "Aujourd'hui, ton nom va grandir aux yeux d'Israël, car ils verront que le miracle que Moché *Rabbénou* a opéré avec l'ouverture de la mer va s'opérer par ton mérite avec l'ouverture du Jourdain. Préviens les *Cohanim* que lorsqu'ils rentreront dans le Jourdain, ils ne devront pas le traverser. Ils resteront immobiles, jusqu'à ce que tout le peuple l'ait traversé."

Yéochoua fait un discours en disant : "Par ce miracle (l'ouverture du Jourdain), vous comprendrez qu'Hachem se trouve parmi vous, et qu'il vous **facilitera la conquête d'Israël** et celle de tous les peuples qui y habitent."

Le *Malbim* explique qu'en fait, le miracle de l'ouverture du Jourdain n'était pas tellement essentiel. Car le Jourdain peut être traversé à

pied d'homme : Ya'acov *Avinou* (et, plus tard, les explorateurs que Moché *Rabbénou* a envoyés) l'a traversé ainsi. C'est un miracle qu'Hachem a opéré en l'honneur de *Yéochoua*, pour grandir son nom aux yeux du peuple juif.

Hachem a demandé que chaque tribu délègue un représentant qui sera près des *Cohanim* et qui témoignera auprès de toute sa tribu que, dès que les *Cohanim* mettront le pied dans le Jourdain, le miracle se déclenchera.

? En quoi a consisté ce miracle ?

Les eaux qui venaient du haut sont restées figées en s'élevant de plus en plus, et celles du bas ont terminé de s'écouler jusqu'à *Yam Haméla'h*. Il y a donc eu un très grand espace, qui a permis au **peuple juif de traverser le Jourdain à pieds secs**.

Le texte nous dit ensuite que, bien que nous étions en *Nissan* (où, normalement, les eaux des fleuves commencent à diminuer parce que c'est la période chaude), les eaux du Jourdain étaient pleines et abondantes. Ceci a augmenté l'ampleur du miracle.

## CHMIRAT HALACHONE en histoire

Le 'Hafets 'Haïm nous enseigne : "Celui qui émet des propos médisants perd le mérite des Mitsvot qu'il a accomplies au profit de son prochain et récupère les fautes et les mauvaises actions de ce dernier."  
(Chemirat Halachone, page 22 au nom du 'Hovot Halevavot)

## LE CAS DE LA SEMAINE

Chimon est un pratiquant "dans la moyenne", à qui il arrive occasionnellement d'enfreindre certains interdits. Réouven le voit manger à l'intérieur d'un restaurant non *Cachère* et s'empresse de le rapporter à Gad, avec des propos humiliants envers Chimon.



QUESTION

Réouven a-t-il le droit de rapporter de cette façon ce qu'il a vu à Gad ?



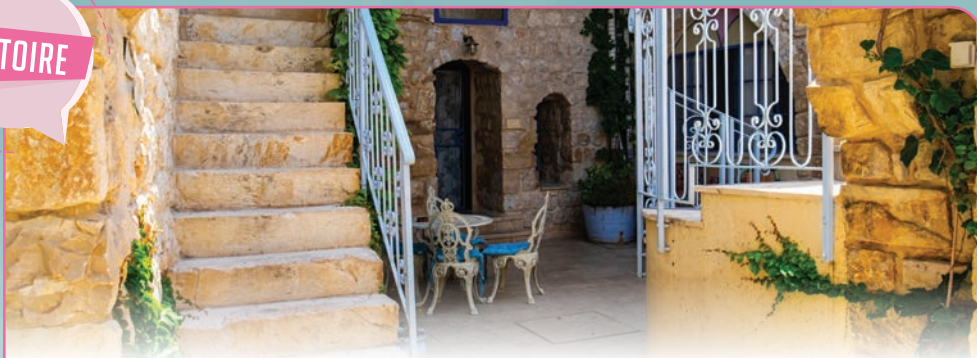
Réponse

Réouven ne peut pas tenir des propos humiliants sur Chimon qu'il a vu manger dans un restaurant non *Cachère*. Même s'il semble impossible d'accorder à Chimon le bénéfice du doute, il sera interdit de l'humilier.





## HISTOIRE



Un groupe de *Ba'hourim* (jeunes hommes) a décidé de **passer un Chabbath dans une ville au nord d'Israël.**

Ayant appris qu'une dame âgée et veuve louait un appartement, ils lui ont téléphoné, et ont conclu de lui payer 800 shekels (environ 200 euros) pour la nuit du Chabbath.

Vendredi matin, ils sont arrivés. Mais ils n'ont pas aimé l'appartement : il était vieux, sans climatisation.... Ils se sont plaints à la propriétaire. Mais elle a répondu : "C'est dans cet état que je le loue. Il est quand même propre. Dans le Nord d'Israël, la climatisation n'est pas indispensable. Le prix que j'ai demandé correspond à son état. Et, de toute façon, je ne peux pas le baisser : j'ai besoin de cet argent pour vivre !"

Les *Ba'hourim* n'ont rien dit, mais ils ont décidé entre eux que samedi soir, ils paieraient 600 shekels (environ 150 euros) à la veuve, et partiraient sans entendre ses protestations. Mais deux *Ba'hourim* n'ont pas accepté cette décision : certes, le prix était effectivement exagéré ; mais la propriétaire était une veuve (et **la Torah demande expressément de ne pas faire souffrir une veuve**), qui avait bien précisé que l'argent qu'elle demandait lui était nécessaire pour vivre...

Vendredi soir, l'un des deux est allé chez la veuve, et lui a dit : "Bien que Chabbath, on ne parle pas

d'argent, j'ai une chose très importante à vous dire, pour éviter une dispute : mes amis ont décidé que samedi soir, ils ne vous paieront que 600 shekels. Je vous demande donc de les devancer. De leur dire que, finalement, vous ne leur demandez que 600 shekels. Ils seront contents de ne pas devoir payer plus ; quant à vous, n'ayez pas peur. Car mon ami et moi vous paierons discrètement les 200 shekels manquants." La veuve a accepté, et **les Ba'hourim ont donc passé Chabbath sereinement, sans crainte d'une dispute** après Chabbath.

Après Chabbath, la veuve a dit aux *Ba'hourim* qu'ils ne lui devaient, finalement, que 600 shekels. Ils étaient contents, les lui ont donnés ; et les deux *Ba'hourim* qui avaient décidé de donner les 200 Shekels manquants ont respecté leur engagement : l'un des deux les a donnés, et l'autre a promis à son ami de lui rembourser 100 shekels lorsqu'ils seraient arrivés chez eux.

La propriétaire était tellement touchée par ce qu'ils avaient fait pour éviter une dispute qu'elle leur a demandé leur nom et le nom de leur mère, pour prier pour eux, pour qu'ils puissent rapidement se marier.

Le même mois, le premier *Ba'hour* (celui qui a payé les 200 shekels) s'est fiancé. Et deux semaines plus tard, le deuxième (celui qui a remboursé les 100 shekels) s'est fiancé !

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la publication : David Choukroun

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav El'hanan Moché Smietanski, Alexandre Roseblum | Retranscription : Léa Marciano



**Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97**

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

📞 +972 54 679 75 77

✉ [avotoubanim@torah-box.com](mailto:avotoubanim@torah-box.com)



## Le testament du Rav Zekbakh

*Mena'hem Acher a pris un engagement il y a 8 ans, la veille de Kippour, de toujours réciter le Birkat Hamazone en le lisant dans les mots.*



L'histoire commence en Israël, à Méron, dans l'un des endroits les plus saints au monde, l'un des jours les plus joyeux du calendrier juif : le jour de *Lag Ba'omer*, la *Hiloula* de Rabbi Chimon bar Yo'haï, l'auteur du Zohar, ouvrage clé de la Kabbale.

Mais cette année, 45 personnes périssent lors d'une tragédie inimaginable. Des milliers de juifs de tout Israël ou de passage viennent pleurer avec les familles et tenter tant bien que mal de reconforter les endeuillés. 'Haïm Ganz, qui est *Sofer* à Bné Brak, tient à aller visiter les familles et à essayer de les reconforter par sa propre épreuve. Il a perdu il y a quelques mois sa fille de 5 ans. Il sent que la force qui lui a permis de surmonter cette épreuve et le renforcement qu'il a gagnés doivent être partagés avec ceux qui en ont besoin.

### Un engagement fort

Il va visiter en premier la famille Zekbakh, des voisins qui ont perdu leur fils de 24 ans, Mena'hem Acher Zekbakh, jeune marié étudiant au *Collel*. En entrant chez eux, 'Haïm remarque qu'ils distribuent des livrets pour réciter le *Birkat Hamazone*, la prière récitée après avoir mangé du pain. Sur la couverture du livret, il est écrit : "la dernière volonté de

Mena'hem Acher Zekbakh était de réciter le *Birkat Hamazone* dans un livre."

'Haïm leur demande :

"Comment un homme si jeune peut laisser un testament ?"

Les parents lui répondent :

"Mena'hem Acher a pris un engagement il y a 8 ans, la veille de *Kippour*, de toujours réciter le *Birkat Hamazone* en le lisant dans les mots. Il était tellement méticuleux et pointilleux vis-à-vis de son engagement que chaque fois où il est allé à une célébration, comme un mariage ou une *Bar-Mitsva*, il ne faisait pas *Nétilat Yadaïm* et il ne mangeait pas avant de s'être assuré qu'il y ait un livre dans lequel il pouvait lire le *Birkat Hamazone* à la fin du repas."

'Haïm est impressionné par la grandeur d'un si jeune homme. Lui qui est allé les voir pour leur donner de la force en ressort renforcé. Après cette visite, il prend sur lui à son tour de toujours faire le *Birkat Hamazone* dans un livre.

### Une écriture à améliorer

Un mois plus tard, 'Haïm termine son projet d'écriture d'un *Séfer Navi*, le livre des prophètes, et cherche un moyen de le vendre. Il prend un échantillon de son livre et sort le présenter à



de potentiels clients. Tous sont du même avis : "Oui, tu écris bien, mais il manque quelque chose dans ton écriture."

'Haïm est découragé, il ne sait pas quoi faire pour s'améliorer et se demande même s'il ne devrait pas changer de métier. Il se sent tellement rejeté après son dernier rendez-vous qu'il se met à errer dans les rues de Bné Brak.

Au bout d'un moment, il s'arrête devant une boulangerie et s'achète un *Bagel*. Il ressort et se dirige vers un appartement réservé aux scribes, qui s'y rendent régulièrement pour écrire. Il rentre, fait *Nétilat*, mange et s'apprête à faire le *Birkat Hamazone* quand il se souvient de son engagement. Il se dit à lui-même : "Attends un peu 'Haïm, tu as pris sur toi un engagement, ce n'est pas parce que tu es de mauvaise humeur que tu vas réciter cette prière par cœur ! Fais un effort !"

Il cherche dans tous les recoins de l'appartement un livre de prières : sur les étagères, dans les tiroirs... Jusqu' à ce qu'il trouve enfin, en-dessous d'une pile de papiers posée sur une rangée de livres, un petit *Birkat Hamazone* écrit en *Ktav Achouri*, le même style d'écriture qu'il utilise pour ses écrits. Il est saisi par la beauté de l'écriture. Après avoir fait son *Birkat Hamazone*, il garde le livret en main, s'assoit et commence à recopier l'écriture. Il se dit que ça lui permettra peut-être d'améliorer les angles des lettres, les contours et les touches finales. Il prend chaque lettre une par une et la recopie jusqu'à obtenir une écriture parfaite. Au bout de trois heures, il finit de recopier le *Birkat Hamazone* en entier avec la belle écriture *Achourit*.

## Du travail en perspective

Cinq minutes après avoir terminé, on toque à la porte. C'est Yossef, un ami *Sofer*, qui lui dit :

"Ecoute 'Haïm, on m'a proposé un projet mais je suis débordé, est-ce que tu aurais du temps pour t'en occuper ?

- Bien sûr que je peux, ça fait des jours que je recherche un nouveau projet.

- Ok, ils auront besoin de voir ton écriture, j'ai déjà un échantillon à toi, Je vais leur donner et je te tiens au courant."

'Haïm prend le parchemin qu'il vient de finaliser sur son bureau :

"Attends une seconde, prends plutôt cet échantillon, je me suis entraîné à améliorer mon écriture."

Une demi-heure plus tard, Yossef le rappelle :

"Je suis avec la famille et ils adorent ton écriture, ils veulent t'engager pour l'écriture d'un *Séfer Torah*."

'Haïm est très ému, il demande quelle est la famille.

"Il y a un juif à Boro Park à New York, un érudit d'exception qui s'appelle Chmouel David Friedman. Il veut aider les familles qui ont perdu un être cher à Méron. Chacune de ces familles recevra un *Séfer Torah* à la mémoire de leur défunt.

- Et tu saurais à tout hasard quelle est la famille pour laquelle j'ai le mérite d'écrire un *Séfer Torah* ?

- Oui, tu vas écrire un *Séfer Torah* pour la famille Zekbakh, en souvenir de Mena'hem Acher Zekbakh."

'Haïm tombe des nues, il reste bouche bée devant ce clin d'oeil du Ciel. Il est époustoufflé par cet enchaînement d'événements hautement improbables. Il y a moins d'une heure, il était désespéré par son écriture de *Sofer* et là, il ressent qu'Hachem est en train de lui sourire et de lui dire : "Ne désespère pas, Je suis là."

Nos Sages nous enseignent que celui qui récite scrupuleusement le *Birkat Hamazone*, notamment en le lisant à partir d'un livre et non par cœur, recevra tout ce dont il a besoin avec honneur et dignité tous les jours de sa vie. Voilà une belle résolution à mettre en œuvre dès ce Chabbath !

**Équipe Torah-Box**



## HALAKHOT

**Réciter une bénédiction près d'une personne qui ne répondra pas "Amen" ?**

> Non, il faut dans ce cas la réciter à voix basse pour ne pas lui entraîner une faute très grave. (*Ben Ich 'Hai*, Massé 1,14)

**Péleriner un proche la veille de Roch 'Hodech ?**

> Oui, très bonne coutume qui donne beaucoup de mérites au pèlerin. On allumera une bougie et on lui demandera de prier pour nous. (*Mékor 'Haïm* 294,3)

**Manger le Chabbath d'une meilleure Cacheroute ?**

> Oui si possible, c'est une manière rapportée dans le *Michna Beroura* d'accomplir le commandement de *Kvod Chabbath véYom Tov*, honorer le jour du Chabbath comme des fêtes. (*Halikhot Chabbath* II p.5)



## Une perle sur la Paracha

Dans notre *Paracha*, il est mentionné que "le sceptre ne se retirera pas de Yéhouda ni le législateur d'entre ses pieds" (לא יסור שבט מיהודה ומחוקק מבין רגליו), faisant allusion au fait que la royauté d'Israël sera entre les mains de la tribu de Yéhouda jusqu'à la fin des temps.

Or cette idée se trouve en allusion dans notre verset. En effet, les initiales de l'expression לֹא יִסּוּר שֵׁבֶט מִיְּהוּדָה וּמַחֲזִיק מִבֵּין רַגְלָיו ont la même valeur numérique (386) que l'expression **David Ben Yichay** (דוד בן ישי), duquel descend le roi *Machia'h* ! (*Bné Chlomo*)



## Hiloula du jour

Ce dimanche 26 'Hechvan (20/11/2022) tombe la *Hiloula* du Rav Réfaël d'Hambourg.

Il fut au 18<sup>e</sup> siècle le Rav d'Hambourg, d'Altona et de Wandsbek en Allemagne pendant 23 ans.

Ces trois centres juifs importants étaient la résidence de nombreux érudits et personnalités célèbres, comme Rav Jonathan Eibechitz, Rav Tsvi Ashkénazi et Rav Yaakov Emden.

N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous !

## Les lois du langage



Le '*Hafets 'Haïm* nous enseigne que la médisance est prohibée même si l'on doit subir un préjudice financier, comme la perte d'un travail.

## Etre moral ou "se la jouer" moral ?

*Notre morale n'est pas élastique, caméléon, rechargeable, jetable, adaptable, populiste, remplaçable au fil des époques. Immuable, elle passe comme un relais, de mains en mains et de génération en génération, elle traverse les civilisations.*



Être une personne morale, ça demande du boulot !

Tout d'abord, il faut arriver à distinguer entre le Bien et le Mal, et ce n'est pas la partie la plus facile !

Puis, il faut faire de bonnes actions, visiter les malades, donner de la *Tséduka*, ne pas céder aux tentations, repousser les plaisirs immédiats, faire passer notre prochain - autant qu'on peut - avant nous, être cohérent et tenir à nos principes sans leur faire d'entorses.

Bref, c'est du travail !

Par contre, se la "jouer" moral est beaucoup plus aisé. On mélange des ingrédients dans une soupe de principes humanitaires, on se présente comme très concernés par la souffrance d'autrui et, de temps en temps, on émet une déclaration ou une loi qui, on le sait, ira dans le sens du public à qui l'on veut plaire.

La Morale peut être un "accessoire" très flatteur. Certains la mettent en fleur à leur boutonnière ou en foulard dans la pochette de leur veste, et de même qu'un mannequin porterait "avec un chic fou" une robe haute couture, de même on porterait la Morale, avec un M majuscule, déambulant dans les longs

couloirs de la bienséance, se faisant applaudir par les très sélects invités du défilé de mode, une flûte de champagne à la main.

### En décalage avec le monde

Mais être moral, c'est beaucoup plus compliqué. Et les juifs sont les champions de cet exercice, c'est d'ailleurs pourquoi ils n'ont pas toujours plu. Le juif va la chercher au fond de lui, cette vérité immuable qu'il a reçue de ses ancêtres, qui fait écho dans son être le plus intime à une voix millénaire qui a raisonné il y a 3000 ans sur le mont Sinaï.

Et les non-juifs, qui sont à la recherche de cette morale absolue, que leur intuition leur fait pressentir comme totalement "bonne" et "vraie", seront attirés par cet appel qui se nomme le judaïsme, même s'il va diamétralement à l'encontre des modes et des courants de l'époque.

Le juif, jamais dans l'imitation, anticonformiste dans son essence, a toujours porté sa morale en lui, en décalage avec le monde, sans s'en émouvoir.

A certaines époques, il a pu être considéré comme beaucoup trop avant-gardiste : le divorce, la *Kétouba*, les droits de la femme, les

droits de l'homme sont une évidence, bien avant Voltaire et Les Lumières. Alors qu'aujourd'hui, certains voient le juif pratiquant comme beaucoup trop rétrograde et conservateur : même si la révolution sexuelle est passée par là, il continue à ne pas serrer la main à une femme qui n'est pas la sienne, fut-elle centenaire. Têtu...

Car notre morale n'est pas élastique, caméléon, rechargeable, jetable, adaptable, populiste, remplaçable au fil des époques. En bref, elle n'est pas chewing-gum. Cette morale immuable passe comme un relais, de mains en mains et, de génération en génération elle traverse les civilisations.

### La Morale au rayon maquillage

Autant la morale "empruntée" fait du bruit, monte sur les estrades, se maquille avant ses apparitions, et sourit beaucoup, autant la morale juive authentique est discrète, digne et exprime simplement sa vérité. Elle ne veut plaire à personne. Elle est l'émanation du bien et du vrai.

Elle peut même se permettre de venir parler à ses propres Sages, siégeant aux tribunaux rabbiniques, et leur rappeler que si deux plaignants se présentent pour un litige, même si l'un est maigrichon, porte un pantalon trop court, et baisse ses yeux avec humilité, et que l'autre en entrant fait crisser ses chaussures en vernis et dépose sur la table un trousseau de clefs griffé *Porsche* avec un sourire agaçant, il faudra bien, bien faire attention de ne pas laisser son cœur pencher vers celui qui semble plus vulnérable, et étudier les pièces du dossier la tête complètement froide.

### Un accessoire "dernier cri"

Mais il y a une menace aujourd'hui qui est pernicieuse, car elle trouble les cartes : c'est cette morale "tendance". Elle manipule des valeurs vraies, les fait siennes habilement, s'en embellit, mais à des fins détournées et intéressées.

Et si quelqu'un ose émettre une opinion un peu différente du *politically* et du *mediatically* correct, cette Madame Morale Botoxée et courroucée l'enverra avec mépris au peloton d'exécution des "décidément trop bêtes", en le taxant même de fanatique. Et ce, dans tous les débats : avortement, euthanasie, parité, mariage pour tous.

Ah ! Une dernière chose : en général, les mots "Juifs" et "Israël" sont des accessoires très "in" dans les discours moraux. Nous avons entendu : "Sans ses juifs, l'Europe ne serait pas ce qu'elle est". Mais que faire si, une fois le *speech* terminé, après les déclarations d'amour passionnées au peuple juif, les hauts tribunaux de justice décrètent qu'on pourrait interdire l'accomplissement de la *Chehita*, ou de la *Brit-Mila* sur le sol européen, et continuent à s'acharner à coller les mots "crimes de guerre" aux actions de légitime défense d'Israël...

Alors, tout cela pour se rappeler et se répéter qu'avant d'applaudir aux discours caressants qui parlent de droits de l'homme, de liberté des minorités, ou du bien-être de la planète, juste vérifier qu'il ne s'agit pas d'une imitation. Ce serait trop dommage d'acheter un faux, alors qu'on possède déjà l'original...

Jocelyne Scemama

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



## La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coaches à votre écoute du matin au soir  
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/ecoute](http://www.torah-box.com/ecoute)



Torah-Box Magazine | n°210



## Question au psy :

## Je suis célibataire... et j'en ai assez des remarques maladroites !



*J'ai 34 ans et je suis célibataire. Je suis de nature positive, sociable, plutôt bien dans ma peau, et j'ai un travail que j'adore. Je suis persuadée qu'Hachem m'enverra le bon mari au bon moment, et que si je ne l'ai pas encore rencontré, il y a certainement une raison...*

*Mais ce que je vis le plus mal, c'est le regard des autres ! Voici des remarques que je reçois : "Tu n'es toujours pas mariée ? Tu n'as peur de finir vieille fille ?" ; "Tu ne penses pas que tu fais la difficile ?" ; "Oh ma pauvre... ça ne doit pas être facile d'être dans cette situation." ; "Comment me détacher du regard des autres et garder une estime de moi positive ?"*



**Réponse de Mme Nathalie Seyman, psychologue**

Nous sommes en pleine ère de la communication et pourtant, nous n'avons jamais connu une époque aussi individualiste. Il n'y a jamais eu autant de célibataires, mais les gens n'arrivent pas à se rencontrer. En effet, être célibataire dans la trentaine est loin d'être évident, non seulement par le fait d'être seul, mais par la pression familiale avec les questions récurrentes et désagréables comme "quand vas-tu nous présenter quelqu'un ?". Se rajoute la pression sociale, car tous les amis sont en couple et on a l'impression d'être mise de côté. Comment gérer le regard des autres ? Comment réagir de façon saine face aux remarques ? Pourquoi est-ce si compliqué de trouver l'amour après 30 ans ?

**Gérer le jugement d'autrui**

Nous ne pouvons pas empêcher les gens de penser ce qu'ils pensent en général, et ce qu'ils pensent de nous en particulier. La plupart utilise la réflexion rapide qui n'aime que les raccourcis, c'est-à-dire aller du point A au point B. Par exemple, vous êtes célibataire en point A, la réflexion lambda ira directement au point B qui est "c'est parce qu'elle est difficile", ou "alors elle va finir vieille fille". De cette réflexion facile naît le jugement. Pourtant,

nous savons bien, par expérience, que tout n'est jamais tout blanc ou tout noir, et pourtant, nous pratiquons à chaque moment ce type de jugement hâtif pour les autres. La Torah nous enseigne ceci : "Ne juge pas ton prochain avant de te trouver à sa place". Si l'on réfléchit bien, on peut aisément comprendre que si vous êtes célibataire à votre âge, c'est que vous avez vécu tout un chemin qui vous a conduit jusque-là.

Plus vous accorderez de l'importance au jugement d'autrui, plus votre propre jugement perdra de la valeur. C'est le début de la perte de l'estime de soi. Pourtant, il faut savoir que les gens qui jugent ne sont pas forcément mauvais, ils manquent juste de recul face à une situation qu'ils ne connaissent pas. Sauf exception, les gens que nous côtoyons au quotidien au mieux nous veulent du bien, au pire ne nous veulent pas de mal. Ils pensent sincèrement vous rendre service en vous parlant ainsi. La question à vous poser est, s'ils se le permettent, est-ce parce qu'ils auraient trouvé une brèche en vous ? Une petite partie de vous n'attend-il pas finalement ces remarques, car vous vous posez les mêmes interrogations à vous-même ? Il faut savoir une chose très importante : le jugement des autres, c'est le miroir du nôtre sur nous-même. Être célibataire est un état temporaire qui peut changer d'un instant à l'autre ! Vous êtes une femme active, positive et sociable. C'est cela qui vous définit !





### Réagir aux remarques désagréables

Vous avez plusieurs solutions qui peuvent vous aider à réagir sainement aux remarques désagréables que l'on peut vous faire, tout en démontrant que vous êtes bien dans votre peau et ainsi couper tout autre désagrément. Vous pouvez :

- ignorer et changer tout de suite de sujet,
- remercier en souriant et couper court,
- demander à la personne de dévoiler ses intentions : "Quand tu me dis cela, quel est ton objectif ?"
- dédramatiser le sujet : "Hachem s'occupe de moi, ne t'inquiète pas, c'est gentil !"

La meilleure façon de réagir aux vexations est de ne pas entrer dans un combat, mais de contourner le sujet d'une façon inattendue pour votre interlocuteur.

### Trouvez l'amour

Depuis qu'Il a créé le monde, Hachem s'occupe d'unir les couples. Alors oui, Hachem n'oublie personne, et Il vous enverra votre Zivoug (âme-sœur). Pourtant, cela ne veut pas dire que vous devez attendre que votre Mazal arrive à votre porte un beau matin. Il n'y a rien de moins éloigné de l'esprit de la Torah que le fait d'attendre que les événements arrivent sans chercher à les obtenir. Mais la recherche d'un conjoint (*Hichtadlout*) doit se faire de façon intelligente si vous voulez éviter la multiplication des échecs :

- Ne vous découragez jamais ! Tout peut arriver d'un moment à l'autre, il suffit de LA bonne rencontre, continuez à prier et à espérer que l'heureux jour viendra, persévérez dans vos recherches.

- Identifiez les causes au fait que vous n'avez pas encore trouvé la personne qu'il vous faut et cherchez les solutions. Notez bien que, parfois, il y a des causes, et, d'autres fois, il n'y en a pas, car c'est *Hachem* qui a décidé que tout simplement l'heure n'était pas encore arrivée. Nos Textes disent que c'est le Tout-Puissant qui fixe l'heure, le lieu, et la date de la *Houppa*.

- La meilleure solution pour trouver quelqu'un de bien est d'aller à des présentations organisées par des personnes qui vous connaissent bien et qui connaissent aussi la personne qu'elles vous présentent, ou des *Chiddoukhim* (rencontres) gérés par des *Rabbanim* en qui vous avez confiance. C'est le meilleur moyen de rencontrer des personnes de qualité avec un moindre risque d'être déçu sur leurs intentions.

**Ne laissez personne vous définir, soyez fière de votre chemin parcouru et à parcourir. Les jugements ne s'arrêteront pas à votre mariage, mais ils ne doivent pas régir votre vie. Valorisez-vous, restez honnête envers vous-même et les autres, utilisez ce temps à attendre l'amour de votre vie à faire de grandes choses qui lui permettra d'être fière de la femme qu'il épousera.**

***Béhatsla'ha !***

Nathalie Seyman





## Quelle Brakha sur une châtaigne et sur le coing ?

Etant donné que les châtaignes et le coing par exemple se mangent parfois crus et parfois cuits, quelle *Brakha* on fait sur ces 2 fruits s'il vous plaît, ayant entendu que ce qui est cuit comme fruit peut parfois devenir *Chéhakol* et pas *Ha'ets* ?



Réponse de Binyamin Benhamou

En effet on avait déjà expliqué dans la réponse n°51693 que si l'on cuit un fruit qui se consomme habituellement cru, si son goût a été "abîmé" par la cuisson, il change de statut et sa bénédiction devient "*Chéhakol Nihya Bidvaro*".

En ce qui concerne les châtaignes et le coing qui sont des fruits qu'on consomme à fois cuits et crus, il y a tout de même une différence entre les deux :

- le coing : beaucoup de gens le consomme "cru", donc sa bénédiction reste "*Boré Péri Ha'ets*" même si la plupart des gens le consomment cuit.
- les châtaignes : une grande minorité seulement en consomment "crues", donc sa bénédiction sera "*Chéhakol*" si on en consomme crue" (*Halikhot Brakhot* p. 53 ; Rav Chlomo Zalman Auerbach dans "*Vé'aléou lo yibol* p. 122, *Or Létsion* II).

Rav 'Ovadia Yossef en son temps avait tranché que la bénédiction restait "*Boré Péri Ha'ets*" considérant que beaucoup de gens en consommaient "crues" (*'Hazon Ovadia* p. 120). Cela dépend de l'habitude de consommation de l'époque, Rav Ofir Malka considérant donc que la plupart des gens aujourd'hui consomme la châtaigne cuite.

## Pourquoi souhaiter de vivre jusqu'à 120 ans ?

J'aimerais savoir pourquoi on souhaite aux gens d'avoir une longue vie jusqu'à 120 ans, alors que lorsque l'on quitte ce monde, cela veut dire que l'on a terminé notre mission ici-bas ? On dit que ce monde est un passage pour arriver au '*Olam Haba* (monde futur), alors pourquoi se souhaiter de rester longtemps ici ? Se souhaiter que la réalisation de notre mission prenne le plus de temps possible ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Très bonne question. D'ailleurs, certains *Rabbanim* évitent de bénir ainsi, car il est possible aussi qu'il soit prévu pour cette personne une vie plus longue que 120 ans. Par contre, nous pouvons expliquer le sens de cette bénédiction, non pas au sens propre, mais au sens figuré du terme. En effet, le chiffre 120 est le symbole de la plénitude qu'un homme peut obtenir sur Terre, comme les années de Moché Rabbénou (voir *Chémot Rabba* 2,5, *Rabbénou Bé'hayé Parachat Vayélékh* 31,2, et *Rachi Béréchit* 6,3 et 14), ou celles d'autres *Tsadikim*, comme Hillel Hazaken, *Rabban Yo'hanan Ben Zakay*, et *Rabbi Akiva* (*Sifri* dans *Parachat Vézot Habrakha* 16 sur le verset 34,7). Aussi, nous pouvons constater que chaque fois que ce chiffre est rapporté, il est en rapport avec la possibilité d'obtenir la plénitude, par exemple, la veille de Kippour, on se trempe trois fois dans un *Mikvé* de 40 *Séa* (unité de mesure),  $3 \times 40 = 120$ . (Voir *Michna Beroura* 606, 21) Le jour de Kippour, qui est aussi le jour du deuxième don de la Torah, est le 120e jour à partir de *Chavou'ot*, le jour où le premier don de la Torah aurait dû avoir lieu. La *Soucca* dans laquelle nous nous trouvons après notre pardon ne peut pas être plus haute que 20 *Amot* (unité de mesure de 6 *Tefa'him*),  $6 \text{ Tefa'him} \times 20 = 120$ , et nous sommes dans le *Tsèl* (l'ombre) d'Hachem, et la valeur numérique de *Tsèl* (*Tsadik* et *Lamèd*) est de 120. Il y a encore plusieurs exemples, mais l'idée est la même : arriver à sa plénitude au sens figuré.

## Non-juif : par où commencer pour étudier la Torah ?

C'est la première fois que je pose une question à un Rav. Je ne suis pas juif, cependant je développe un enthousiasme, un intérêt de plus en plus intense pour le judaïsme. Je lis de façon continue et quotidienne des ouvrages sur le judaïsme et souhaite approfondir mes connaissances de la Torah (en partant du principe que j'ai déjà acquis des vraies connaissances, ce qui n'est même pas sûr). Comment est-ce que je dois commencer à étudier la Torah ? Y a-t-il un commencement ? Doit-on commencer par la Torah écrite ou orale ? Doit-on étudier des cours en vidéo et/ou des livres ? Concernant les livres, quels sont ceux avec lesquels on doit commencer à étudier ? L'étude de la Torah passe-t-elle obligatoirement par un apprentissage de l'hébreu ? Dois-je me rapprocher d'un Rav ? Que faire ?



Réponse de Rav Yehiel Brand

Rapprochez-vous d'un Rav, un Rav orthodoxe, quelqu'un qui est disponible.

## Entrer dans une église pour respecter ses parents ?!

Je viens d'apprendre le décès du frère adoptif de ma mère. Il était de confession chrétienne et ses funérailles se dérouleront dans une église. Ma mère, qui était très proche de lui, m'a expressément demandé de la conduire à la cérémonie et d'y assister afin de la soutenir. Je ne sais pas quoi lui dire. D'un côté, si j'entre dans une église et que j'assiste à une cérémonie religieuse, même sans prier, j'ai peur que cela soit considéré comme de l'idolâtrie. D'un autre côté, si je refuse, je n'accomplirai pas la Mitsva d'honorer mon père et ma mère et je la blesserai profondément.

Que dois-je faire ? J'attends vos précieux conseils à ce sujet.



Réponse de Rav Avraham Kadoch

Je ne connais pas le niveau de religiosité de votre mère. Si vous pensez qu'elle vous écouterait, il me semble alors que vous devez lui expliquer qu'il est interdit pour un juif de rentrer dans une église, donc pour elle aussi.

Dans le cas contraire, honorez votre maman en l'accompagnant et en vous mettant à son entière disposition. Par contre, expliquez-lui gentiment que vous ne pourrez pas pénétrer dans l'église, et que vous l'attendrez le temps qu'il faudra à la sortie afin de la raccompagner. L'injonction d'honorer ses parents est immédiatement suivie du commandement de respecter le Chabbath. La Torah nous apprend par cela que la Mitsva d'honorer ses parents ne s'applique plus lorsqu'ils nous demandent d'enfreindre le moindre commandement de la Torah. En revanche, sachez qu'il n'y a pas d'interdit de pénétrer dans un cimetière non-juif ou chrétien.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



## Transmettre la vidéo à celui qui a été volé



Réouven et Chim'on sont propriétaires de boutiques juxtaposées l'une à l'autre. Ces derniers temps, les effractions et cambriolages se multipliant dans le coin, Réouven s'adresse à son voisin Chim'on et lui propose : "Que penses-tu d'installer des caméras cachées autour de l'entrée commune de nos commerces ? Ainsi, en cas de cambriolage, nous pourrions retrouver les voleurs grâce aux films des caméras !"

"Je ne suis pas intéressé à investir dans l'installation de caméras !" répond Chim'on.

Quelques jours plus tard, Réouven réitère sa proposition à son voisin, consistant à installer des caméras, et de nouveau, il essuie un refus catégorique.

N'ayant plus le choix, Réouven décide d'installer seul des caméras pour un coût de 6000 shekels.

Une semaine plus tard, en pleine nuit, des cambrioleurs forcent le magasin de... Chim'on ! Ils pillent tout le contenu de la boutique et dérobent une importante somme d'argent !

Chim'on demande alors à Réouven : "Mon cher ami, tu détiens un film grâce auquel je pourrais récupérer mon argent. Je t'en prie, transmets-moi les photos qui ont été prises hier soir par ton appareil, et ainsi tu accompliras pleinement la Mitsva de "rendre un objet perdu à son propriétaire".

"Je te les donnerai avec plaisir", répond Réouven, "une fois que tu m'auras payé la moitié des frais d'installation des caméras, soit 3000 shekels !"

"Cela s'apparente aux valeurs de Sodom !", s'insurge Chim'on. "Si tu as en ta possession quelque chose qui peut m'aider sans que cela te coûte quoi que ce soit, en quoi cela te dérange-t-il de me le donner ? Cela rentre dans le cadre de "L'un profite tandis que l'autre n'en manque pas". J'en tire un profit tandis que cela



ne te change rien, puisque tu as décidé de toute façon d'installer des caméras pour toi..."

La question est donc : Réouven est-il obligé de donner les films à son voisin, ou n'y est-il pas contraint et peut exiger une participation aux frais d'installation des caméras ?



### Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

Il est écrit dans le Responsa "*Divré Malkiel*" (tome III, ch. 157) : "Tout objet impliquant des frais quelconques communs à deux personnes est partagé par ces deux personnes, et chacun force l'autre à donner une part de ces dépenses." Cependant, ceci est valable dans le cas où une telle dépense est nécessaire, ou d'usage. Mais pour toute dépense non indispensable ou qui ne serait pas d'usage, l'un des deux peut dire : "Je ne suis pas prêt à investir pour cela". Dès lors, s'il s'avère que cette dépense lui sert, s'il est effectivement considéré comme associé dans le profit de ce



qu'a fait son ami pour le bien commun, on peut le contraindre à participer à cette dépense.

Le *Divré Malkiel* précise les paroles de la *Michna* dans *Baba Batra* (4b). Nous apprenons que si quelqu'un possède trois champs autour du champ de son voisin, et installe une barrière entre ses champs et celui de son voisin de telle sorte que le champ intérieur soit entouré sur trois côtés, et ouvert sur le quatrième côté, le propriétaire du champ intérieur ne devra pas participer aux frais de construction de la barrière, car la séparation de son ami ne lui rend pas service et ne lui procure aucun profit, sachant que son champ reste ouvert sur le quatrième côté. Mais si celui qui est encerclé (le propriétaire du champ intérieur) installe une barrière sur le quatrième côté, il doit tout assumer, c'est-à-dire qu'il doit payer à son voisin qui l'encercle la moitié des frais de construction du mur. En effet, si celui qui en profite révèle qu'une barrière à son champ lui est utile, il doit payer pour un tel profit.

Nous pouvons donc en déduire que dire de Réouven "qu'il ne perd rien" à ce que son ami utilise les caméras qu'il a installées est incorrect, car Réouven a investi dans l'installation des caméras, et au départ, son intention était de faire participer Chim'on (comme nous l'avons vu, il lui a demandé sa participation). Au moment de l'installation, il ne pouvait pas l'obliger à payer, mais dès lors que Chim'on manifeste un intérêt pour les caméras, Réouven est en droit d'exiger sa participation aux frais investis pour les caméras qui leur serviront communément.

**En résumé :** Réouven est en droit de réclamer de la part de Chim'on la moitié des frais d'installation des caméras.

*Rav Its'hak Zilberstein*

*Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1, 2 et 3 au : 02.37.41.515 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)*

**Torah-Box RADIO**

**100%**

**Torah Sim'ha**

**LE MEILLEUR DE TORAH-BOX  
DANS UNE RADIO**

Sur le site [torah-box.com/radio](http://torah-box.com/radio)  
et sur smartphone

DISPONIBLE SUR Google Play

DISPONIBLE SUR App Store



## Biscuits roulés aux dattes

*Petits biscuits délicieux et faciles à préparer !*

### Ingédients

- 1 kg de farine
- 200 g de sucre
- 200 ml de jus d'orange
- 1 sachet de levure chimique
- 2 sachets de sucre vanillé
- 4 oeufs
- 100 ml d'huile
- 200 g de margarine
- 1 boîte de pâte de dattes (ou du chocolat à tartiner pour une version plus gourmande)



Pour *une cinquantaine de biscuits*



Temps de préparation : **5 min**



Temps de cuisson : **15 min**



Difficulté : **Facile**



### Réalisation

- Mettre dans le bol du mixer tous les ingrédients
- Pétrir avec la feuille k pendant 5 minutes
- Couvrir la pâte et laisser reposer pendant 30 minutes
- Séparer la pâte en 4 morceaux
- Étaler chaque morceau de pâte en rectangle (égaliser les bords)
- Étaler à l'aide d'une spatule la pâte de dattes ou de chocolat
- Rouler la pâte comme pour un gâteau roulé
- Découper des biscuits de 2 cm de largeur
- Déposer sur une plaque de cuisson recouverte de papier sulfurisé
- Enfourner à 180 degrés pendant 15 min (les biscuits doivent être dorés)
- Laisser refroidir et saupoudrer de sucre glace

*Régalez-vous !*

**Murielle Benainous**



murielle\_delicatesses\_



## Une bonne blague & un Rebus !



Un homme très âgé monte dans le bus.

Il valide son trajet avec une carte "jeunes".

Le chauffeur étonné lui fait remarquer.

"Monsieur, votre titre de transport est une carte "jeunes".



- Oui", lui répond le vieil homme, "si vous saviez depuis combien de temps j'attends le bus !"

### Rebus Par Chlomo Kessous

אני בטייל נחמץ עיניו עמו בטייל {אני} לכן בטייל עמו בטייל {אני} אכל ו - אמר לו: נחמץ עיניו עמו בטייל עמו בטייל {אני} à Jérusalem.

Un serpent et un scorpion n'ont jamais fait de dommage



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Espérance  
ben Agnès**

**Danielle  
ben Agnes**

**Bruria  
bat Malka**

**Sarah  
bat Tahfa**

**Monique  
Esther bat  
Fortunée**

**Aziza bat  
Messaouda**

**Daniel Moshe  
ben Myriam**

**Avraham  
ben Mira**

**Sophie  
Esther bat  
Guezela**

**Léa Bami bat  
Myriam**

**Ruth Alexandra  
Esther Haya bat  
Louna Patricia**

**Tehila  
bat Myriam**

**Chlomo 'Hay  
ben Guila**

**'Haim Ya'akov  
ben 'Hanna  
Malka**

**Yoel  
ben Dafna**

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

**PACK CHABBATH**  
(Mon Chabbath en pratique + Jeu  
de cartes Les Inboxables Chabbath)



34€

Le "Pack Chabbath" est constitué du livre "Mon Chabbath en pratique" et du jeu de cartes "Les Inboxables sur le Chabbath", un jeu de cartes exclusif de 300 questions/réponses sur les lois du Chabbath.

L'originalité de l'ouvrage réside dans sa concision, les nombreux exemples concrets rapportés, le fait que toutes les décisions halakhiques ne suivent que celles de notre maître Rav 'Ovadia Yossef... mais aussi d'un "Dictionnaire de Chabbath" pour savoir si telle ou telle action est concrètement permise ou interdite pendant Chabbath.

**Commandez dès maintenant !**

- 1 **Internet** (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)
- 2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Torah-Box



# Séminaire au féminin du mardi

PARIS  
19<sup>e</sup>

À PARTIR DU 15 NOVEMBRE 2022

→ Une matinée d'étude pour vous, sur mesure,  
accessible à toutes !

**9h30** **Téfila ou Halakha**  
(1 cours au choix)

**10h30** **Moussar ou Paracha**  
(1 cours au choix)

**11h45** **Brunch musical**  
avec atelier différent chaque semaine,  
échange avec une Rabbanite

**12h15** **CONFÉRENCE**  
de l'intervenant du jour



RECHARGEZ VOS BATTERIES  
SPIRITUELLES !

Un programme enrichissant  
et varié & des intervenants  
d'exception

RAV ELIAHOU UZAN - RAV RAPHAEL SADIN - RAV SHIMON GOBERT  
RAV RAPHAËL PINTO (de rue Curial) - RABBANITE SITRUK - RAV LEDERBERGER - RAV SIMHI  
RAV ARIEL GAY - RAV YÉHIEL BRAND - RAV ALAIN SENIOR - RAV CHLOMO LEVINSTEIN  
SARAH COHEN - CHOCHANA HASSOUN - LÉA HASSINE - MEYAL TAÏEB

**Entrée gratuite** - Renseignements : O.Y. 01 42 49 25 00 - 06 08 63 59 39  
Synagogue Ohalei Yaacov - 11 rue Henri Murger, 75019 Paris

Perle de la semaine par Torah-Box

"La pudeur de la femme est son plus beau bijou."

(Rabbi Guédalia Segal Halévi)